

No. 33976

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
GUYANA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning cer-
tain commercial debts (United Kingdom/Guyana Debt
Agreement No. 4 (1996)) (with annex). Loudon, 30 April
and 21 May 1997**

Authentic text: English.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
on 4 August 1997.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
GUYANA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à cer-
taines dettes commerciales [Accord de dette n° 4 (1996)
Royaume-Uni/Guyana] (avec annexe). Londres, 30 avril
et 21 mai 1997**

Texte authentique : anglais.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
le 4 août 1997.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GUYANA CONCERNING CERTAIN COMMERCIAL DEBTS (UNITED KINGDOM/GUYANA DEBT AGREEMENT No. 4 (1996))

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GUYANA RELATIF À CERTAINES DETTES COMMERCIALES (ACCORD DE DETTE N° 4 (1996) ROYAUME-UNI/GUYANA)

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 21 May 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 21 mai 1997, conformément aux dispositions desdites notes.